PROZON

Manuel d’utilisation

Balance industrielle 150 kg

F

KERN EOB / EOE / EOS

Version 4.1 2017-07

Notice d’utilisation Balances de plateforme /Balances au sol

Table des matières

1 Caractéristiques techniques 4

2 Aperçu de l’appareil 10

2.1 Vue d’ensemble des affichages 12

2.2 Vue d’ensemble du clavier 13

3 Indications fondamentales (généralités) 14

3.1 Utilisation conforme aux prescriptions 14

3.2 Utilisation inadéquate 14

3.3 Garantie 14

3.4 Vérification des moyens de contrôle 15

4 Indications de sécurité générales 15

4.1 Observer les indications des instructions de service 15

4.2 Formation du personnel 15

5 Transport et stockage 15

5.1 Contrôle à la réception de l´appareil 15

5.2 Emballage / réexpédition 15

6 Déballage, installation et mise en service 16

6.1 Lieu d´installation, lieu d´utilisation 16

6.2 Déballage et installation 16

6.2.1 Etendue de la livraison / accessoires de série 17

6.3 Branchement secteur 17

6.4 Fonctionnement à pile 17

6.5 Première mise en service 17

7 Ajustage 19

8 Fonctionnement 21

8.1 Mise en route 21

8.2 Mettre à l’arrêt 21

8.3 Tarage 22

8.4 Fonction Hold (fonction de pesage d‘animaux) 23

8.5 Compter le nombre de pièces 24

Français

9 Menu 25
9.1 Navigation dans le menu 25
9.2 Aperçu des menus 25
10 Maintenance, entretien, élimination 27
10.1 Nettoyage 27
10.2 Maintenance, entretien 27
10.3 Mise au rebut 27
11 Messages de panne / petite panoplie de dépannage 27
12 Déclaration de conformité 29

1 Caractéristiques techniques

Modèles KERN EOB

KERN (Type)	**EOB 10K -3B**	**EOB 30K -2B**	**EOB 60K -2B**	**EOB 60K-2LB**
Désignation marque	EOB 15K5	EOB 35K10	EOB 60K20	EOB 60K20L
Lisibilité (d)	5 g	10 g	20 g	20 g
Plage de pesée (max)	15 kg	35 kg	60 kg	60 kg
Reproductibilité	5 g	10 g	20 g	20 g
Linéarité	± 10 g	± 20 g	± 40 g	± 40 g
Poids d'ajustage recommandé n'est pas joint (catégorie)	10 kg (M2)	20 kg (M2)	40 kg (M2)	40 kg (M2)
Essai de stabilité (typique)	3 sec.			
Temps de préchauffage	10 min			
Tension d'entrée	220 V- 240 V, AC 50 Hz			
Unité d'alimentation tension secondaire	9V, 100 mA			
Pile (en option)	4 x 1.5 V AA (= 6 V)			
Durée de fonctionnement de la pile	60 h			
Auto-Off	3 min			
Unités de pesage	kg, lb, pcs			
Température ambiante	+ 5°C … + 35°C			
Degré hygrométrique	max. 80 % (non condensant)			
Afficheur (larg x prof x haut) mm	235 x 114 x 51			
Longueur du câble de l'afficheur	180 cm	180 cm	180 cm	270 cm
Surface de pesée mm	300 x 300			550 x 550
Poids kg (net)	4,2			13,5

KERN (Type)	EOB 100K -2B	EOB 100K-2LB	EOB 100K-2XLB
Désignation marque	EOB 150K50	EOB 150K-50L	EOB 150K50XL
Lisibilité (d)	50 g	50 g	50 g
Plage de pesée (max)	150 kg	150 kg	150 kg
Reproductibilité	50 g	50 g	50 g
Linéarité	± 100 g	± 100 g	± 100 g
Poids d'ajustage recommandé n'est pas joint (catégorie)	100 kg (M2)	100 kg (M2)	100 kg (M2)
Essai de stabilité (typique)	3 sec.		
Temps de préchauffage	10 min		
Tension d'entrée	220 V- 240 V, AC 50 Hz		
Unité d'alimentation tension secondaire	9V, 100 mA		
Pile (en option)	4 x 1.5 V AA (= 6 V)		
Durée de fonctionnement de la pile	60 h		
Auto-Off	3 min		
Unités de pesage	kg, lb, pcs		
Température ambiante	+ 5°C … + 35°C		
Degré hygrométrique	max. 80 % (non condensant)		
Afficheur (larg x prof x haut) mm	235 x 114 x 51		
Longueur du câble de l'afficheur	180 cm	270 cm	270 cm
Surface de pesée mm	300 x 300	550 x 550	950 x 500
Poids kg (net)	4,2	13,5	19,5

KERN (Type)	EOB 300K -1B	EOB 300K-1LB	EOB 300K-1XLB
Désignation marque	EOB 300K100	EOB 300K100L	EOB 300K100XL
Lisibilité (d)	100 g	100 g	100 g
Plage de pesée (max)	300 kg	300 kg	300 kg
Reproductibilité	100 g	100 g	100 g
Linéarité	± 200 g	± 200 g	± 200 g
Poids d'ajustage recommandé n'est pas joint (catégorie)	300 kg (M2)	300 kg (M2)	300 kg (M2)
Essai de stabilité (typique)	3 sec.		
Temps de préchauffage	10 min.		
Tension d'entrée	220 V- 240 V, AC 50 Hz		
Unité d'alimentation tension secondaire	9V, 100 mA		
Batterie (en option)	4 x 1.5 V AA (= 6 V)		
Durée de fonctionnement de la pile	220 h		
Auto-Off	3 min		
Unités de pesage	kg, lb, pcs		
Température ambiante	+ 10°C … + 35°C		
Degré hygrométrique	max. 80 % (non condensant)		
Afficheur (larg x prof x haut) mm	235 x 114 x 51		
Longueur du câble de l'afficheur	180 cm	270 cm	270 cm
Surface de pesée mm	300 x 300	550 x 550	945 x 505
Poids kg (net)	4,2	13,5	19,5

Modèles KERN EOE

KERN (Type)	**EOE 10K -3B**	**EOE 30K -2B**	**EOE 60K -2B**	**EOE 60K-2LB**	**EOE 100K -2B**
Désignation marque	EOE 10K-3	EOE 30K-2	EOE 60K-2	EOE 60K-2L	EOE 100K-2
Lisibilité (d)	5 g	10 g	20 g	20 g	50 g
Plage de pesée (max)	15 kg	35 kg	60 kg	60 kg	150 kg
Reproductibilité	5 g	10 g	20 g	20 g	50 g
Linéarité	± 10 g	± 20 g	± 40 g	± 40 g	± 100 g
Poids d'ajustage recommandé n'est pas joint (catégorie)	10 kg (M3)	20 kg (M2)	40 kg (M2)	40 kg (M2)	100 kg (M2)
Essai de stabilité (typique)	2,5 sec.				
Temps de préchauffage	10 min.				
Tension d'entrée	220 V- 240 V, AC 50 Hz				
Unité d'alimentation tension secondaire	9V, 100 mA				
Pile (en option)	4 x 1.5 V AA (= 6 V)				
Durée de fonctionnement de la pile	100 h				
Auto-Off	3 min				
Unités de pesage	kg, lb, pcs				
Température ambiante	+ 5°C … + 35°C				
Degré hygrométrique	max. 80 % (non condensant)				
Afficheur (larg x prof x haut) mm	235x114x51				
Longueur du câble de l'afficheur	180 cm			270 cm	180 cm
Surface de pesée mm	300 x 300			550 x 550	315 x 305
Poids kg (net)	3,8	3,8	3,8	13	3,8

KERN (Type)	**EOE 100K-2LB**	**EOE 100K-2XLB**	**EOE 300K -1B**	**EOE 300K-1LB**	**EOE 300K-1XLB**
Désignation marque	EOE 150K50L	EOE 150K50XL	EOE 300K100	EOE 300K100L	EOE 300K100XL
Lisibilité (d)	50 g	50 g	100 g	100 g	100 g
Plage de pesée (max)	150 kg	150 kg	300 kg	300 kg	300 kg
Reproductibilité	50 g	50 g	100 g	100 g	100 g
Linéarité	± 100 g	± 100 g	± 200 g	± 200 g	± 200 g
Poids d'ajustage recommandé n'est pas joint (catégorie)	100 kg (M3)	100 kg (M2)	300 kg (M2)	300 kg (M2)	300 kg (M2)
Essai de stabilité (typique)	3 sec.				
Temps de préchauffage	10 min.				
Tension d'entrée	220 V- 240 V, AC 50 Hz				
Unité d'alimentation tension secondaire	9V, 100 mA				
Pile (en option)	4 x 1.5 V AA (= 6 V)				
Durée de fonctionnement de la pile	100 h				
Auto-Off	3 min				
Unités de pesage	kg, lb, pcs				
Température ambiante	+ 5°C … + 35°C				
Degré hygrométrique	max. 80 % (non condensant)				
Afficheur (larg x prof x haut) mm	235 x 114 x 51				
Longueur du câble de l'afficheur	270 cm		180 cm	270 cm	
Surface de pesée mm	505 x 505	950 x 500	300 x 300	550 x 550	950 x 500
Poids kg (net)	13,0	18,0	3,8	13,0	18,0

Modèles KERN EOS

KERN (Type)	**EOS 100K-2BXL**	**EOS 300K-1BXL**
Désignation marque	EOS 150K50XL	EOS 150K50XL
Lisibilité (d)	50 g	100 g
Plage de pesée (max)	150 kg	300 kg
Reproductibilité	50 g	100 g
Linéarité	± 100 g	± 200 g
Poids d'ajustage recommandé n'est pas joint (catégorie)	100 kg (M2)	300 kg (M2)
Essai de stabilité (typique)	3 sec.	
Temps de préchauffage	10 min.	
Tension d'entrée	220 V- 240 V, AC 50 Hz	
Unité d'alimentation tension secondaire	9V, 100 mA	
Pile (en option)	4 x 1.5 V AA (= 6 V)	
Durée de fonctionnement de la pile	220 h	
Auto-Off	3 min	
Unités de pesage	kg, lb, pcs	
Température ambiante	+ 10℃ … + 35°C	
Degré hygrométrique	max. 80 % (non condensant)	
Afficheur (larg x prof x haut) mm	235 x 114 x 51	
Longueur du câble de l'afficheur	270 cm	
Surface de pesée mm	900 x 550	900 x 550
Poids kg (net)	17,0	17,0

2 Aperçu de l’appareil

Modèles EOB

Plateau de pesée, acier inox

Modèles EOE

Plateau de pesée en acier laqué

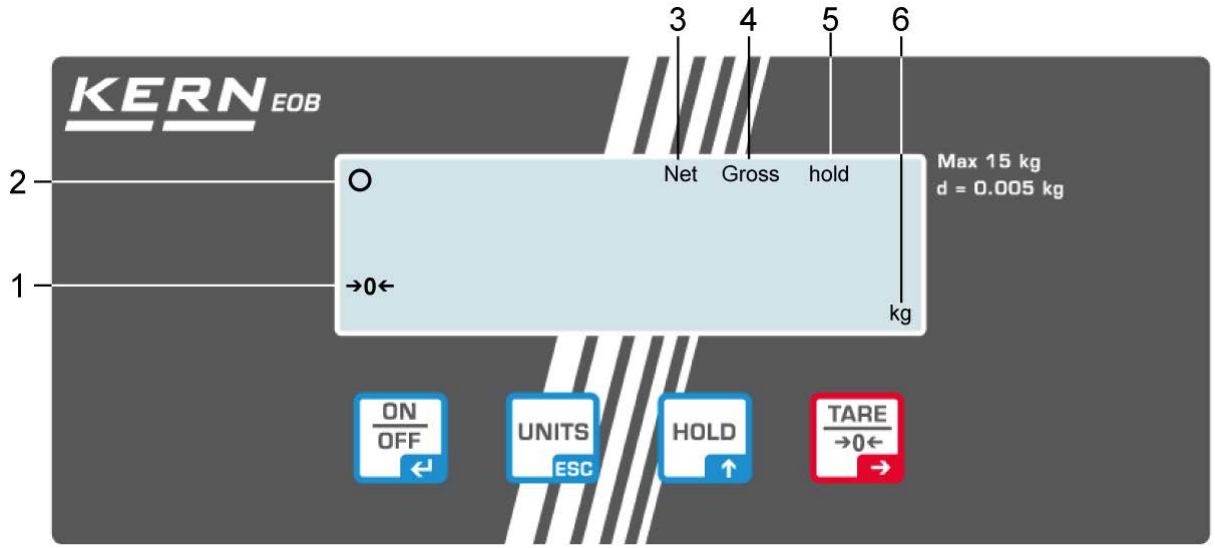
Modèles EOS

- Plateau de pesée, acier inox
- Tapis en caoutchouc anti-dérapant

Transport facilité par 2 galets et 1 poignée

2.1 Vue d’ensemble des affichages

Exemple EOB:



N°	Description
1	Balance affichage du zéro Si la balance n’indiquait pas exactement le zéro malgré un plateau déchargé, appuyer sur **TARE**. Après un court temps d’attente, votre balance est remise à zéro.
2	Affichage de la stabilité: Lorsque l’affichage de la stabilité apparaît sur l’afficheur [0] la balance se trouve dans un état stable. A l’état instable l’affichage [0] disparaît.
3	Valeur de tare mémorisée, voir au chap. 8.3 „Tarage“
4	Affichage poids brut: Lorsque le poids brut apparaît sur l’affichage [Gross], le poids brut du bien à peser et du récipient de pesage est affiché.
5	Fonction hold / pesée d’animaux active, voir au chap. 8,4
6	Unité de pesage **[kg ⇆ lb]**

Français

2.2 Vue d’ensemble du clavier

Touche	Fonction
	Mettre en marche / à l’arrêt la balance
	Fonction hold / pesée d’animaux
	Tarer la balance
	Commutation de l’unité de pesée Retour au mode de pesage ou dans le menu

3 Indications fondamentales (généralités)

3.1 Utilisation conforme aux prescriptions

La balance que vous avez achetée sert à la détermination de la valeur de pesée de matières devant être pesées. Elle est conçue pour être utilisée comme „balance non automatique“, c´à d. que les matières à peser seront posées manuellement et avec précaution au milieu du plateau de pesée. La valeur de pesée peut être lue une fois stabilisée.

3.2 Utilisation inadéquate

Ne pas utiliser la balance pour les pesées dynamiques, lorsque de petites quantités de pesée sont enlevées ou ajoutées. Par suite de la „compensation de la stabilité“ inhérente à la balance il pourrait résulter des erreurs de pesage à l'affichage! (Exemple: lorsque des liquides dégoulinent lentement d´un récipient posé sur la balance.)
Ne pas laisser trop longtemps une charge sur le plateau de pesée. Ceci peut endommager le mécanisme de mesure.
Eviter impérativement de cogner la balance ou de charger cette dernière au-delà de la charge maximale indiquée (Max.) après déduction éventuelle d´une charge de tare déjà existante. Sinon, la balance pourrait être endommagée.
Ne jamais utiliser la balance dans des endroits où des explosions sont susceptibles de se produire. Le modèle série n´est pas équipé d´une protection contre les explosions.
Toute modification constructive de la balance est interdite. Ceci pourrait provoquer des résultats de pesée erronés, des défauts sur le plan de la technique de sécurité ainsi que la destruction de la balance.
La balance ne doit être utilisée que selon les prescriptions indiquées. Les domaines d´utilisation/d´application dérogeant à ces dernières doivent faire l´objet d´une autorisation écrite délivrée par KERN.

3.3 Garantie

La garantie n´est plus valable en cas de

- non-observation des prescriptions figurant dans notre notice d'utilisation
- utilisation outrepassant les applications décrites
- modification ou d´ouverture de l´appareil
- de dommages mécaniques et de dommages occasionnés par les produits, les liquides, l'usure naturelle et la fatigue
- mise en place ou d´installation électrique inadéquates
- surcharge du système de mesure

3.4 Vérification des moyens de contrôle

Les propriétés techniques de mesure de la balance et du poids de contrôle éventuellement utilisé doivent être contrôlées à intervalles réguliers dans le cadre des contrôles d´assurance qualité. A cette fin, l´utilisateur responsable doit définir un intervalle de temps approprié ainsi que le type et l´étendue de ce contrôle. Des informations concernant la vérification des moyens de contrôle des balances ainsi que les poids de contrôle nécessaires à cette opération sont disponibles sur le site KERN (**www.kern-sohn.com**). Grâce à son laboratoire de calibrage accrédité DKD, KERN propose un calibrage rapide et économique pour les poids d´ajustage et les balances (sur la base du standard national).

4 Indications de sécurité générales

4.1 Observer les indications des instructions de service

Lisez attentivement la totalité de cette notice d'utilisation avant l´installation et la mise en service de la balance, et ce même si vous avez déjà utilisé des balances KERN.

4.2 Formation du personnel

L´appareil ne doit être utilisé et entretenu que par des collaborateurs formés à cette fin.

5 Transport et stockage

5.1 Contrôle à la réception de l´appareil

Nous vous prions de contrôler l´emballage dès son arrivée et de vérifier lors du déballage que l´appareil ne présente pas de dommages extérieurs visibles.

5.2 Emballage / réexpédition

- ⇨ Conservez tous les éléments de l'emballage d'origine en vue d'un éventuel transport en retour.
- ⇨ L´appareil ne peut être renvoyé que dans l´emballage d´origine.
- ⇨ Avant expédition démontez tous les câbles branchés ainsi que toutes les pièces détachées et mobiles.
- ⇨ Evtl. remontez les cales de transport prévues.
- ⇨ Calez toutes les pièces p. ex. pare-brise en verre, plateau de pesée, bloc d'alimentation etc. contre les déplacements et les dommages.

6 Déballage, installation et mise en service

6.1 Lieu d´installation, lieu d´utilisation

La balance a été construite de manière à pouvoir obtenir des résultats de pesée fiables dans les conditions d´utilisation d´usage.
Vous pouvez travailler rapidement et avec précision à condition d´installer votre balance à un endroit approprié.

A cette fin, tenez compte des points suivants concernant le lieu d´installation:

- Placer la balance sur une surface solide et plane;
- Eviter d´exposer la balance à une chaleur extrême ainsi qu'une fluctuation de température, par exemple en la plaçant près d´un chauffage, ou de l´exposer directement aux rayons du soleil;
- Protéger la balance des courants d´air directs pouvant être provoqués par des fenêtres ou des portes ouvertes;
- Eviter les secousses durant la pesée;
- Protéger la balance d´une humidité atmosphérique trop élevée, des vapeurs et de la poussière;
- N'exposer pas l'appareil pendant un laps de temps prolongé à une forte humidité. L´installation d´un appareil froid dans un endroit nettement plus chaud peut provoquer l´apparition d´une couche d´humidité (condensation de l´humidité atmosphérique sur l´appareil) non autorisée. Dans ce cas, laissez l´appareil coupé du secteur s´acclimater à la température ambiante pendant env. 2 heures.
- Evitez les charges statiques des produits à peser, du récipient de pesée.

L´apparition de champs électromagnétiques ou de charges électrostatiques, ainsi que électricité instable peut provoquer des divergences d´affichage importantes (résultats de pesée erronés). Il faut alors installer l'appareil à un autre endroit.

6.2 Déballage et installation

Ouvrir l'emballage, retirer l'appareil et les accessoires. Contrôler que toutes les fournitures prévues ont été livrées et sont en parfait état.
La balance doit être installée de manière à ce que le plateau de pesée soit placé exactement à l´horizontale.
Disposez l'appareil d'affichage de manière à ce qu'il puisse être commandé et vu dans de bonnes conditions.

6.2.1 Etendue de la livraison / accessoires de série

- Plateforme et afficheur, (voir chap. 2)
- Adaptateur réseau
- 4 x pieds réglables
- Fixation murale (avec vis de fixation)
- Notice d'utilisation

6.3 Branchement secteur

Sélectionner une fiche secteur spécifique au pays et l'enficher dans la boîte d'alimentation.

Vérifiez si l'alimentation en tension de la balance est correctement réglée. La balance ne peut être branchée au réseau électrique uniquement si les données au niveau de la balance (auto-collant) et la tension du réseau électrique courant local sont identiques.

N'utiliser que des bloc d'alimentation de courant KERN d'origine.
L´utilisation d´autres marques n´est possible qu´avec l´autorisation de KERN.

Important:

- Contrôler avant la mise en service l'absence de dommages sur le câble d'alimentation.
- Veiller à ce que la boîte d'alimentation n'entre pas en contact avec des liquides.
- Le connecteur au réseau doit être bien accessible à tout moment.

6.4 Fonctionnement à pile

Retirer le couvercle du compartiment à pile au dos de l'afficheur et brancher 4 piles monoblocs à 1,5V. Refermer le couvercle du compartiment pile.
Pour protéger les piles, la balance se met automatiquement hors circuit à la fin du pesage après 3 minutes. D'autres temps d'arrêt peuvent être réglés dans le menu (fonction „A.OFF")

Si les piles sont usées, on affiche le symbole de pile . Mettre la balance hors circuit et changer sur-le-champ les piles.
Si la balance n'est pas utilisée pendant un laps de temps prolongé, sortez les piles et conservez-les séparément. Les fuites du liquide des piles risqueraient d'endommager la balance.

6.5 Première mise en service

Pour obtenir des résultats exacts de pesée avec les balances électroniques, les balances doivent avoir atteint sa température de service (voir temps d'échauffement

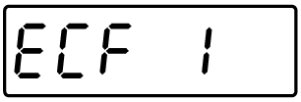
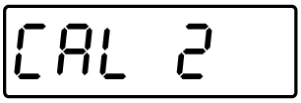
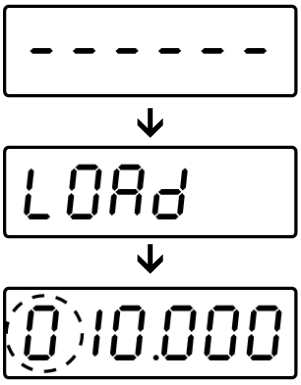
au chap. 1). Pour ce temps de chauffe, la balance doit être branchée à l’alimentation de courant (secteur, pile rechargeable ou pile).

La précision de la balance dépend de l´accélération due à la pesanteur.
Il est impératif de tenir compte des indications du chapitre Ajustage.

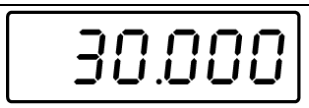
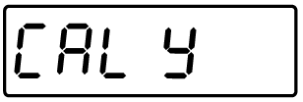
.

7 Ajustage

Etant donné que la valeur d´accélération de la pesanteur varie d´un lieu à l´autre sur la terre, il est nécessaire d´adapter chaque balance – conformément au principe physique fondamental de pesée – à l´accélération de la pesanteur du lieu d´installation (uniquement si la balance n´a pas déjà été ajustée au lieu d´installation en usine). Ce processus d´ajustage doit être effectué à chaque première mise en service et après chaque changement de lieu d´installation et à fluctuations de la température d'environs. Pour obtenir des valeurs de mesure précises, il est recommandé en supplément d´ajuster aussi périodiquement la balance en fonctionnement de pesée.
Veillez à avoir des conditions environnementales stables. Un temps de préchauffage (voir au chap. 1) est nécessaire pour la stabilisation.

En mode de pesée appeler au même temps TARE →0← et HOLD ↑. [ECF 1] est affiché.	
(Le processus d'ajustage peut être quitté à tout moment avec UNITS ESC. La balance revient alors en mode de pesée.)	
Confirmer l'affichage [ECF 1] par ON OFF ↵. [CAL Z] est affiché.	
Confirmer sur ON OFF ↵ **.** [--------] suivi de [LOAd^{i}] est affiché brièvement. Apparaît ensuite l'affichage pour la saisie du poids d'ajustage recommandé (v. chap.1 "Données techniques") Le chiffre à gauche clignote. La valeur du poids d'ajustage est saisie comme suit: Changer vers la prochaine position à droite sur TARE →0←. Augmenter le chiffre sur HOLD ↑. Confirmer la valeur saisie sur ON OFF ↵.	 (exemple)

Français

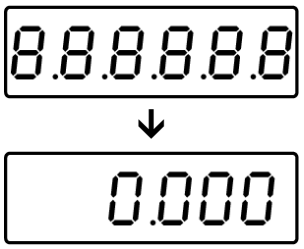
Le poids d’ajustage est représenté en clignotant.	 (exemple)
Poser le poids d'ajustage au centre du plateau de pesée et confirmer sur ON/OFF „CAL Y“ est affiché par un bref clignotement et un son de signalement retentit. L’ajustage est effectué. Après la balance revient automatiquement en mode de pesée.	

En cas d’erreur d’ajustage ou d’un faux poids d’ajustage apparaît un message d’erreur sur l’affichage. Retirer le poids d’ajustage et répéter la procédure d’ajustage.

Conservez le poids d’ajustage à proximité de la balance. Il est conseillé de procéder journellement au contrôle de la précision de la balance pour les applications significatives pour la qualité.

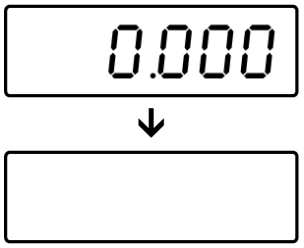
8 Fonctionnement

8.1 Mise en route

Mettre en marche la balance avec ON/OFF. La balance effectue un contrôle automatique. Dès que l'affichage du poids apparaît la balance est prête à peser.	

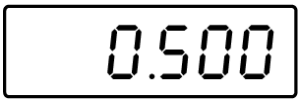
Si la balance n'indiquait pas exactement le zéro malgré un plateau déchargé, appuyer sur TARE →0← Après un court temps d'attente, la balance est remise à zéro.

8.2 Mettre à l'arrêt

Eteindre la balance par ON/OFF pour que l'affichage s'éteint.	

Français

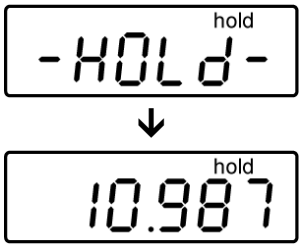
8.3 Tarage

Poser le récipient à peser vide sur la balance, le poids du récipient à peser est affiché.	
Appeler TARE →0←, l'affichage du zéro apparaît. L'indicateur [NET] est affiché. La tare demeure mémorisée jusqu'à ce qu'elle soit effacée.	
Peser les matières à peser, le poids net est affiché. La procédure de tarage peut être répétée à volonté, par exemple pour le pesage de plusieurs composants constituant un mélange (ajout). La limite est atteinte, lorsque toute la gamme de pesage est sollicitée. Une fois le récipient de pesage de tare enlevé, le poids total apparaît en affichage négatif. La tare demeure mémorisée jusqu'à ce qu'elle soit effacée.	
Effacer la valeur tare: Décharger la balance et appuyer sur TARE →0←, l'affichage zéro apparaît.	

Français

8.4 Fonction Hold (fonction de pesage d‘animaux)

La balance dispose d’une fonction de pesée des animaux intégrée (formation d’une moyenne pondérée). Cette fonction permet de peser avec précision les animaux de maison ou les petits animaux (charge min 1% par rapport au max), bien que ces animaux ne restent pas tranquilles sur le plateau de pesée.

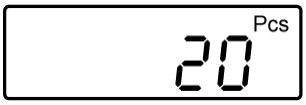
Poser la marchandise à peser et appeler HOLD Est affiché par clignotement [-HOLD-] et l‘indicateur [hold] apparaît. Pendant ce temps la balance enregistre plusieurs valeurs de mesure et affiche ensuite la valeur moyenne extrapolée. Cette valeur reste sur l’affichage jusqu’à ce qu’on appuie à nouveau sur HOLD. L’indicateur [hold] s’éteint, la balance retourne au mode de pesage normal. En appuyant à nouveau sur HOLD, cette fonction peut être répétée aussi souvent que souhaité.	 (exemple)

Lorsque les mouvements sont trop vifs (trop grandes fluctuations de l’affichage), il n’est pas possible d’extrapoler la valeur moyenne.

8.5 Compter le nombre de pièces

Avant qu'il soit possible de procéder au comptage des unités à l'aide de la balance, il faut déterminer la masse moyenne d'une pièce (masse unitaire), appelée valeur de référence. Pour cela, il faut placer un certain nombre de pièces comptées. La balance va calculer la masse totale qui sera divisée par le nombre des pièces (appelé nombre de pièces de référence). Ensuite, sur la base de la masse moyenne calculée, la balance procédera au comptage.

i	**Plus le nombre de pièces de référence est important, plus la précision de comptage est élevée.**

En mode de pesée, à l'aide de la touche UNITS ESC saisir l'unité « Pcs ». La balance se trouve en mode de comptage des pièces.	
Appuyer sur la touche HOLD ↑ jusqu'à ce que à l'écran s'affiche l'indication « C00000 ». La décimale à gauche clignote. Le nombre d'unités de référence peut être introduit de forme suivante: • HOLD ↑ : Augmenter la valeur numérique • TARE →0← → : Passer à la décimale suivante • ON OFF ↵ : Nombre de pièces de référence introduits	
Introduire le nombre d'unités de référence comme décrit ci-dessus. Par exemple : 100 unités. Le chiffre « 1 » clignote.	(exemple)
Placer sur le plateau le nombre de pièces à compter et appuyer sur la touche ON OFF ↵. Le nombre de pièces s'affichera à l'écran.	

9 Menu

9.1 Navigation dans le menu

⇨ En mode de pesée appeler au même temps TARE →0← et ON OFF. [UF 1] est affiché.

⇨ Appelez autant de fois la touche HOLD ↑ jusqu'à ce que la fonction voulue apparaisse.

⇨ Confirmer la fonction sélectionnée sur ON OFF ↵. Le réglage actuel est affiché.

Sélectionner avec HOLD ↑ ou TARE →0← →sélectionner le paramètre souhaité. Retour au menu sur UNITS ESC.

⇨ Pour quitter le menu, appuyer sur UNITS ESC. La balance revient automatiquement en mode de pesée.

9.2 Aperçu des menus

UF-1	-1630 (exemple)	**Valeur interne** non documenté
UF-2	AoFF 10 *	**Auto-Off** Fonction de coupure automatique Réglable entre 1-99 minutes
UF-3		**Eclairage du fond de l'écran d'affichage** réglable:
	Lit on	Eclairage d'arrière plan allumé
	Lit oFF	Eclairage d'arrière plan éteint
	Lit A *	Eclairage d'arrière-plan automatiquement éteint

Français

<table>
<tr><td>UF-4</td><td></td><td colspan="2">Fonction Hold (fonction de pesage d‘animaux)
réglable:</td></tr>
<tr><td></td><td>Hd 20d</td><td colspan="2">Saisie de la valeur moyenne, en cas de variations de poids dans une plage d’env. 20 d</td></tr>
<tr><td></td><td>Hd 5d</td><td colspan="2">Saisie de la valeur moyenne, en cas de variations de poids dans une plage d’env. 5 d</td></tr>
<tr><td></td><td>Hd 10d *</td><td colspan="2">Saisie de la valeur moyenne, en cas de variations de poids dans une plage d’env. 10 d</td></tr>
<tr><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td>UF-5</td><td>ZP 0
↓
ZP 5</td><td colspan="2">Auto-Zéro
réglable:</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>ZP 0 *</td><td>Auto-Zéro: éteint</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>ZP 1</td><td>• 0.5 d/s</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>ZP 2</td><td>• 1 d/s</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>ZP 3</td><td>• 2 d/s</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>ZP 4</td><td>• 3 d/s</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td>ZP 5</td><td>• 5 d/s</td></tr>
<tr><td colspan="4"></td></tr>
<tr><td>UF-6</td><td>9.79450 *</td><td colspan="2">Valeur G (valeur d’accélération due à la pesanteur) est réglable
réglable</td></tr>
</table>

Les réglages d’usine sont caractérisés par *.

10 Maintenance, entretien, élimination

10.1 Nettoyage

Avant le nettoyage, coupez l´appareil de la tension de service.

N´utiliser pas de produits de nettoyage agressifs (dissolvants ou produits similaires) mais uniquement un chiffon humidifié de lessive douce de savon. Veillez à ce que les liquides ne puissent pas pénétrer dans l´appareil et frottez ensuite ce dernier avec un chiffon doux sec pour l'essuyer.
Les poudres/restes d´échantillon épars peuvent être retirés avec précaution à l´aide d´un pinceau ou d´un aspirateur-balai.

Retirer immédiatement les matières à peser renversées sur la balance.

10.2 Maintenance, entretien

L´appareil ne doit être ouvert que par des dépanneurs formés à cette fin et ayant reçu l´autorisation de KERN.
Avant d´ouvrir l´appareil, couper ce dernier du secteur.

10.3 Mise au rebut

L´élimination de l´emballage et de l´appareil doit être effectuée par l´utilisateur selon le droit national ou régional en vigueur au lieu d´utilisation.

11 Messages de panne / petite panoplie de dépannage

Message d'erreur	Fonction
hhhhhh	Surcharge
LLLLLL	Poids minimum pas atteint

En cas d´anomalie dans le déroulement du programme, la balance doit être arrêtée pendant un court laps de temps et coupée du secteur. Le processus de pesée doit alors être recommencé depuis le début.

Aide:

Panne	**Cause possible**
L´affichage de poids ne s´allume pas.	• La balance n´est pas en marche. • La connexion au secteur est coupée (câble de secteur pas branché/défectueux). • Panne de tension de secteur.
L´affichage de poids change continuellement	• Courant d´air/circulation d´air • Vibrations de la table/du sol • Le plateau de pesée est en contact avec des corps étrangers. • Champs électromagnétiques/ charge électrostatique (changer de lieu d´installation/ si possible, arrêter l´appareil provoquant l´anomalie)
Il est évident que le résultat de pesée est faux	• L´affichage de la balance n´est pas sur zéro • L´ajustage n´est plus bon. • La balance n'est pas à l'horizontale. • Changements élevés de température. • Champs électromagnétiques/ charge électrostatique (changer de lieu d´installation/ si possible, arrêter l´appareil provoquant l´anomalie)

Au cas où d´autres messages d´erreur apparaissent, arrêter puis rallumer la balance. En cas de perduration du message d'erreur, faites appel au fabricant.

12 Déclaration de conformité

Vous pouvez trouver la déclaration UE/CE en ligne sur:

www.kern-sohn.com/ce